

溫東新醫療中心啓用

匯集 13 科醫生應診 提供廉價免費服務

【明報專訊】一棟 4 層樓高，包含 13 個不同部門的全新 Grandview-Woodland 社區醫療中心於昨日正式啓用，每日可為 350 名附近居民提供一站式的醫療服務，令他們不用再奔走於數個不同診所之間。有華裔移民表示，該中心的廉價兒童牙醫服務，令她的孩子們受惠。

這間位於溫市商業街（Commercial Dr.）的醫療中心自 2004 年即開始籌劃，室內總面積約為 5570 平方公尺，預計每日可服務約 350 名居民。

卑詩衛生服務廳長馮宜幹（Kevin Falcon）在啓用儀式上稱，該間醫療中心將家庭醫生、牙醫、精神病、戒毒以及語言治療等 13 個部門集中在一起，將使民衆看診時更加便利；並且中心內的各項服務都會盡量做到低價或免費，還將推出各種計劃與活動，譬如慢性疾病的防治宣傳等，增加醫療機構與社區間的互動。



馮宜幹（右二）和艾肯胡森（右）一起為醫療中心剪綵。（楊大東攝）

出資興建醫療中心的溫哥華沿岸衛生局（Vancouver Coastal Health）首席營運官艾肯胡森（Mary Ackenhusen）則稱，各部門集中後除對民衆更加便利外，院方的醫療效率亦會提升；譬如精神病和戒毒就是兩個關係十分密切的部門，許多病者會同時需要這兩個部門的服

務，集中在同一大樓可有效提升行政效率。住在附近的中國新移民程萍說，她因為屬於低收入戶，所以長久以來都不夠錢給孩子看牙醫，但是新建成的醫療中心內有提供廉價的兒童牙醫計劃，令她的 4 個孩子終於可以定期看牙，做好牙齒保健。

17th Anniversary 明報 (加西版) 機票大抽獎

問題 2. 乘搭國泰航空來回溫哥華與香港可獲得多少亞洲萬里通飛行哩數？
答案：12,762



環球婦女總商會會長 Tammy（右二）、北美攝影會會長 Jacky Gao（左二）。

攝影化妝人像攝影講座

環球婦女總商會聯同北美攝影會，日前在 Lulu Island Winery 舉辦《攝影化妝人像攝影》大型講座，吸引逾 100 人到場，反應熱烈。Tammy 會長教觀衆攝影化妝的技巧，與觀衆互動，邊講邊示範。北美攝影會會長 Jacky Gao 教觀衆怎樣選擇好的相機和攝影鏡頭，怎樣捕捉模特兒最美的一刻，怎樣打燈光，還教模特兒擺姿勢和怎樣望鏡頭微笑。當日還有幸運大抽獎和頒發感謝旗，觀衆學到專業攝影化妝之餘，也學到怎樣攝影。

大溫地區天氣預測

今天	10/17 (日)	10/18 (一)	10/19 (二)
晴 6-13°C	晴 4-12°C	晴間雲 7-13°C	晴 9-14°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-2 - 9	晴間雲
愛蒙頓	-4 - 9	晴間雲
溫尼辟	2 - 12	晴
多倫多	7 - 14	晴
渥太華	4 - 12	晴間雨
滿地可	4 - 11	雨
三藩市	14 - 23	晴間雲
洛杉磯	14 - 23	晴間雲
紐約	7 - 17	多雲
香港	25 - 28	晴
台北	22 - 25	雨
北京	3 - 15	晴間雲
上海	18 - 23	晴間雲
廣州	23 - 32	晴
新加坡	24 - 32	晴間雨
東京	17 - 24	多雲
悉尼	14 - 21	晴
倫敦	8 - 11	晴



漢比街單車道開始施工，對附近交通造成影響。（馮亮攝）

單車道工程周末施工 漢比街一帶單線行車

【明報專訊】準備增設單車道的溫哥華漢比街（Hornby St.），昨日開始施工闢出單車道，該處會由昨日起一連 3 日施工，不少路段車道縮減，只剩一條行車道。據市府公布，在今日（16 日）漢比街單車道

施工影響交通的情況包括，漢比街夾納爾遜街（Nelson St.）到夾片打街（Pender St.）一段，從上午 7 時到下午 6 時，會有工作人員在路上鋪路，交通縮減成只剩一道。其他路段亦會進行單車道分隔島鋪設，改成單線行車。

單親婦女互助組電影分享會

【明報專訊】中信中心組織單親婦女互助組目的是協助單親婦女能走出傷痛、建立自我，承擔家庭及教養子女的責任，為自己加添生命力。單親婦女互助組定於今日（星期六）下午四時，舉辦 10 月份例會，放映由恩雨之聲製作的電影：「愛力量」方曉虹。方曉虹從小熱愛唱歌，在第六屆香港新秀歌唱比賽中脫穎而出，夢想得以實現。雖然她有刻苦耐

勞的毅力、加上衝勁直率的性格；但面對五光十色的娛樂圈，卻有另一番的感受。移民加拿大後，方曉虹飽嘗新移民創業的各種艱辛，同時也面對婚姻情感上的難處。徘徊在人生的十字路口，她是靠着什麼力量再走下去呢？聚會內容還設有詩歌分享、短講、座談等。並提供 3 至 12 歲兒童照顧。查詢及報名，請致電中信中心：604-877-8606；或瀏覽網址：www.cmcCanada.org

健康諮詢座談會

【明報專訊】本那比多元文化協會致力提供各種新移民及社區服務。除諮詢服務、英語課程，並舉行不同講座及小組。該會將於本月 18 日（星期一）下午 3 時 15 分至 4 時 45 分舉行健康諮詢座談會，由退休專科醫生（婦產、泌尿科）協助解答在醫療、健康上遇到的難題，請鼓勵家人一同參加。另外，健康關懷小組逢星期三下午 3 時 15 分至 4 時 45 分，安排實用英語交流練習，充實自己及獲得健康信息，歡迎耆英、有興趣人士參加。登記或查詢請致電：604-431-4131 轉分機 29 或親臨該會（6255 Nelson Avenue, Burnaby）。



勉熱心公益

約 1.8 萬名學生參加昨日在溫哥華羅渣士場館（Rogers Arena）舉行的「We Day」活動，主辦機構 Free the Children 的創建人基爾伯格兄弟（Graig & Marc Kielburger）於台上演講，多位社區知名人士亦到場向年輕人講述他們的人生經歷。這活動是作為一連串鼓勵學生多參與建設社區項目的開始。（加新社）

蒙賜命金請捐：
CARDIAC FUNCTION CLINIC V.G.H.
治療電話：604-818-4886, 604-731-2002
海景墓園：4000 IMPERIAL ST. BBY. B.C.
電話：604-435-6688

孫男 九位
孫女 十二位
曾孫男 四位
曾孫女 五位
親屬繁多恕不詳錄

同泣告

訃告

先嚴廖公雲飛（前香港弼臣鐘錶行董事、南華會少林迷蹤派掌門及香港鐘錶商會主席）痛於公曆二零一零年十月一日下午七時半病逝於溫哥華中央醫院在世寄居九十二載子女親屬等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹訂於二零一零年十月十八日晚七時至九時於海景紀念園守靈翌日（十月十九日）上午十一時於該堂舉行告別儀式隨後歸土卜葬於該園

孤哀子 敬文
敬武
敬仁
敬義
敬德
敬祥
愛蓮
美寶
潔蓮
美蓮
麗蓮
九位

孤哀女 婿
Maria Lopes
Wendy Liu
Rosig Korajian
Maggie Huang
Michael Cheng
Peter Lam
Marc Lambert
Alan Basham
Sandra Gounry

指逃票損失遠低於安裝投資

工會反對運聯安入閘機

【明報專訊】運輸聯線（TransLink）工會代表昨日向運聯行政總裁賈維斯（Ian Jarvis）遞交一份研究報告，指運聯準備在架空列車站增設入閘機的計劃得不償失，開支遠超過藉此遏止逃票而增加的收入。賈維斯則稱，聯邦和省府將撥款合共7000萬元作為入閘機的設置費用，估計已經足夠，運聯並且即將採用新的聰明卡（smart card）車資收費系統，很適合和入閘機搭配使用。

包括運輸聯線和其他公共運輸系統員工的聯合工會委員會（Joint Union Committee, JUC）發言人羅斯（Andy Ross）表示，在每個架空列車站安裝入閘機需要9000萬到1億元左右的龐大費用，而運聯因逃票損失的收入卻遠低於這個數字。

早在2005年，運聯董事局就否決了在加拿大線安裝入閘機的方案，當時運聯職員的報告估計，以20年分期償還債務來算

，安裝入閘機加上運營，每年要花費3000萬元。在2009年，運聯特警發出2.4萬張逃票罰單，而根據獨立機構分別在2004和2008年的審計，估計每年因逃票而造成的損失大約在500萬到900萬元之間。

羅斯認為，安裝入閘機的背後涉及政治因素。「這都是為了讓人覺得，當局在向逃票者索回損失。」他指出，該筆經費用在增加巴士班次或其他捷運路線（rapid transit）會比較實際，因為本地民衆有這方面的需求。他昨日將一份支持此論點的報告遞交給賈維斯。

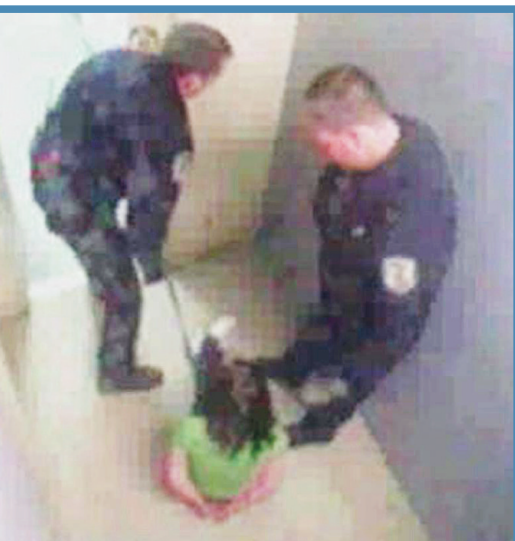
賈維斯表示，需要先詳讀內容才能作出評論，他稱，雖然運聯過去一直讚成工會看法，認為入閘機成本太高又效果有限，但現在狀況已經不同，他稱：「首先，聯邦和省府已決定撥款合共7000萬元給運聯，預計足夠支付入閘機

的安裝費用，因此在經費上已無問題。再者，各架空列車站不久後將開始更新聰明卡系統，正好可和入閘機搭配。」

運聯發言人哈迪（Ken Hardie，圖）證實，公衆施壓是當局決定安裝入閘機、打擊逃票者的主要動因，因為逃票者實際上是在偷納稅人的錢。

新系統安裝料明年初開始

哈迪補充稱，實際上，在安裝入閘機上，運聯一分錢也不需要掏，這筆費用已由聯邦及省府支付。另外，新系統研發商的競標已進入後期程序，預計12月即可從3間候選研發商中選出贏家，其中包括香港「八達通」的研發商。至於新系統的安裝和包括入閘機在內的相關整修工程，則預計在明年年初開始。



維警動武調查報告出爐

維多利亞15歲少女被警員強行關入拘留所和警員膝撞一名已就範男子的事件，使市警動用武力方面一度惹爭議；由退休渥太華警察局長就膝撞事件調查撰寫，並列出80項建議的報告昨日出爐。圖為上述少女被關過程片段的圖像。（加新社）



卑詩廉租屋申請講座

【明報專訊】中僑互助會定於10月27日（星期三）上午10時至12時，舉辦「如何申請卑詩省廉租房屋、耆英租客津貼及租房津貼」的免費英語講座，配有國語翻譯。

講座內容包括：廉租房屋的種類；申請手續與申請人的資格；廉租房屋的分配及選擇；耆英租客的津貼計劃；卑詩省租房津貼計劃。該講座邀請卑詩省房屋處官員主講，並現場解答疑問。

報名及查詢請致電：604-684-1628。地點：中僑互助會社會服務中心108室（28 West Pender Street, Vancouver）。

廣雅中學校友聚會

【明報專訊】「廣東廣雅中學溫哥華校友會」將於11月6日（星期六）晚6時，在列治文順峰海鮮酒家（#1425-4380 No.3 Road, Richmond），舉行慶祝母校成立122周年校慶聚會，熱烈歡迎各位老師、校友和家屬一起參加這次慶祝活動。聚餐費用每人25元，報名截至11月3日。

報名聯繫請電778-383-0692（彭先生）或604-783-8213（楊小姐），聯繫電郵：shirleyyang42@hotmail.com。

藍領建築工就業前景樂觀

500噸吊臂操作員 年薪高達16萬

【明報專訊】藍領建築業職位需求前景樂觀，尤其是工業機械、吊機操作員和建造主管等職位，具多年經驗和曾參與金穗橋（Golden Ears Bridge）工程的500噸吊臂操作員，年薪曾高達16萬元。

卑詩建築及建造同業議會（BC Building and Construction Trades Council）發言人佩珀特（Wayne Peppard）指出，工作機會將較新入行技工數目為多。

他稱，即使所有感興趣者都入行，也不足以應付未來需求。

於眾多技工職位中，暖爐修理員、機件維修、工業機械和吊臂操作員，尤其是施工經理在來年數年，需求尤甚。

具42年在國內多個地區建築和操作吊臂經驗的方丹（Archie Fontaine）指，他在參與金穗橋工作時，最高年薪曾達16萬元，當時他負責操作一台500噸吊臂。

將於下個月退休的他亦建議，搵工者不必遠行，可就近尋找，熱門工程不外乎卑詩體育館（BC Place）翻新和曼港橋（Port Mann Bridge）工程。

朱氏宗親會理事選舉

【明報專訊】溫哥華朱氏宗親會定於2010年11月14日（星期日）下午1時，在會所舉行投票選舉2011至2012年度理事。當晚6時在金星大酒家（喜士定東街2163號）舉行冬季耆英生日會。敬請會員踴躍參加。查詢電話：604-327-6728，604-783-2698。

德明校友校慶聚餐

【明報專訊】德明校友聯誼會校慶聚餐定於11月6日（星期六），假列治文敘香園酒樓（富貴廳）舉行，每位餐費30元並設有卡拉OK及抽獎。

報名請電604-618-3168趙寶源。

溫哥華西區. 卓越建築精粹. 盡覽磅礴景致.



700WEST8TH.COM

溫哥華香格里拉, Fairmont Pacific Rim 及 Woodward's 等地標性建築發展商旗下最新王牌項目

享受真正寬敞舒適的宜居生活·配有1,2至3間臥室的塔式建築公寓和臨街城市屋
室內設計由屢獲殊榮的MGB公司主理·室內配備齊全, 配有硬木地板、高級石質檯面·AEG·Blomberg 等名牌廚具設備
採用先進冷暖恆溫系統·由著名設計師Henriquez Partners Architects操刀設計, 為您帶來一覽無遺的溫市福溪全景

預約參觀請致電 604 714 2213

westbank | PETERSON GROUP

magnum
projects Ltd.